

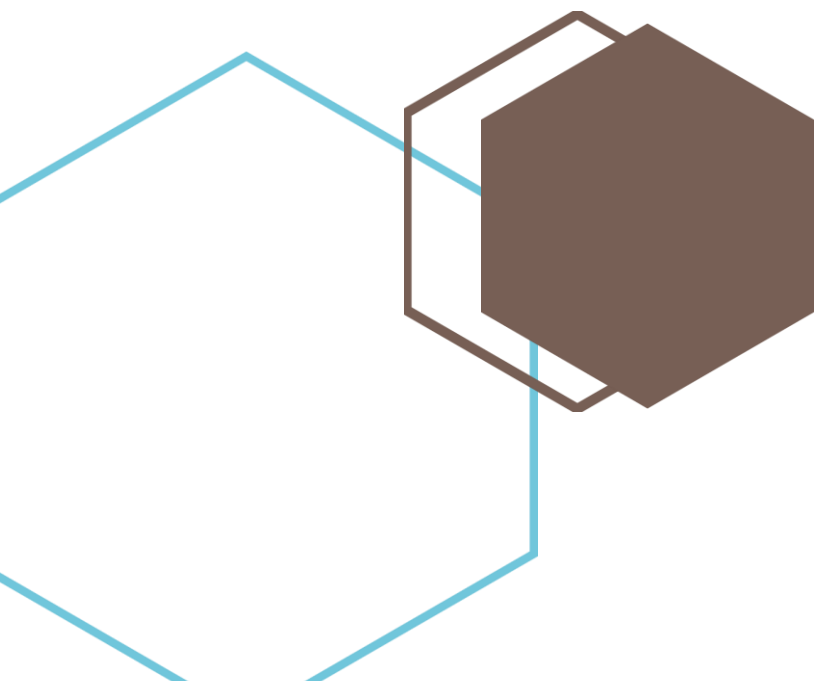


Lezioni per principianti 14

Sono stati fatti da tua sorella ? ～受動態～

簡単な日常会話を通して、イタリア語理解に必要な文法を学ぶ初級者向けの教材です。

日常生活で使える便利な表現を使い、会話にも慣れていきましょう。



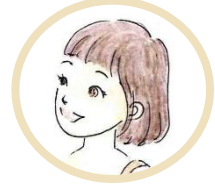
【～Sono stati fatti da tua sorella?～】

講師の指示に従い、下記会話を読んでみましょう。

★1



Amico/a (l'insegnante)



Amico/a (lo studente)

Hai una nuova borsa!

新しい鞆ね！

È quella di mia sorella. La mia borsa si è rotta ieri.

これは姉のよ。昨日、鞆が壊れてしまったの。

L'hai appena comprata il mese scorso, vero?

Dovrebbe essere riparata o cambiata.

先月買ったばかりじゃなかった？ 修理するか、交換してもらうべきだわ。

Sì, chiamerò il negozio per chiedere se può essere riparata o meno.

Tutto nel negozio è fatto a mano.

そうね。お店に電話して、修理してもらえるかどうか聞いてみるわ。そのお店の商品はすべてハンドメイドなの。

A proposito, i tuoi orecchini sono stati fatti da tua sorella?

ところで、そのイヤリングはお姉さんが作ったの？

Wow, ben notato!

よく気づいたわね！

Sembra lo stesso design della tua collana fatta da lei. Ti stanno bene.

お姉さんの作ったネックレスと同じデザインに見えたから。似合っているわ。

【Esercitazione pratica A】

以下の絵の状況について、受動態を使って説明してみましょう。

★2



★3



★4



★5



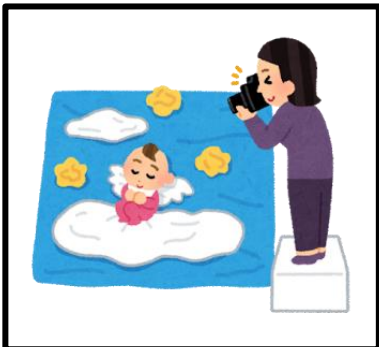
★6



★7



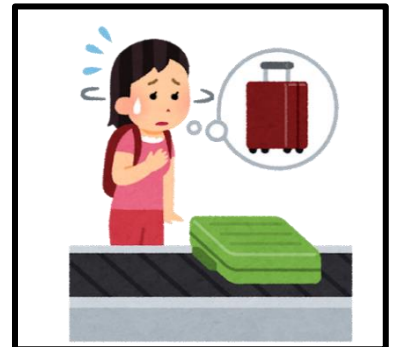
★8



★9



★10



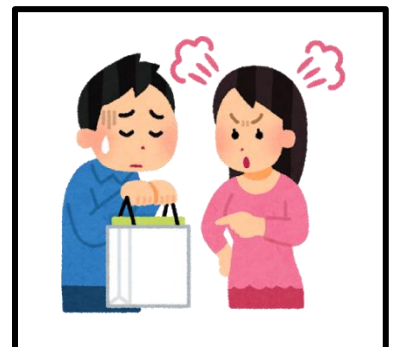
★11



★12



★13





Espressione del giorno (今日のキーフレーズ)

Sono stati fatti da tua sorella ?

👉 Punti importanti (ポイント)

受動態 forma passiva

「●●が…によって～される。」という受け身の文を作る受動態は、下記の用法があります。受動態にできる動詞は、他動詞のみです。

- ① 基本：【●●+essere+他動詞の過去分詞 (+de +… (動作主))】

例：

La bicicletta **è rotta**. (自転車が壊れる。)

Questo ristorante **è prenotato** da mio padre. (このレストランは父によって予約される。)

I biscotti **sono fatti** da mia madre. (クッキーは母によって作られる。)

La tua auto **è riparata**? (車は修理されるの?)

※時制は、essere の活用により表現します。(④参照)

- ② 動きを強調する【●●+venire+他動詞の過去分詞 (+de +… (動作主))】

動詞を venire にすると、より“動き”を強調した表現になります。

半過去、現在、未来時制でのみ、使えます。

例：

Il mio cane **viene coccolato** da tutti. (私の犬はみんなにかわいがられている。)

La prenotazione **viene fatta** per telefono. (ご予約は電話で承ります。)

- ③ ～されるべき【●●+andare+他動詞の過去分詞 (+de +… (動作主))】

動詞を andare にすると、当然のことや義務を表す「～されるべきだ」という意味になります。

半過去、現在、未来時制でのみ、使えます。

例：

Il prodotto **va conservato** in luogo fresco. (その製品は涼しい場所に保管しておかなければならない。)

Il lavoro **va terminato** oggi. (その仕事は今日終わらせなくてはならない。)

- ④ 受動態の時制

すべての時制（特に、近過去、前未来、大過去時制）に使える受動態は、【essere+過去分詞】のみです。essere を活用することで、時制を表現します。

例：

La bicicletta **è stata rotta** da Marco. (自転車がマルコによって壊された。)

I biscotti **sono stati fatti** da mia madre. (クッキーは母によって作られた。)

⑤ 受け身の si (si passivante)

受け身の表現としてよく使われるのが、

【si + 他動詞の 3 人称単数形 + 単数名詞】

【si + 他動詞の 3 人称複数形 + 複数名詞】

名詞が文法上の主語となり、動詞は名詞の性数に一致します。「●●が～される」という受動態と同じ意味になります。

例：

Si prenotano due primi posti. (1 等 2 席が予約されている)

La prenotazione si fa per telefono. (ご予約は電話で承ります)

Il prodotto si deve conservare in luogo fresco. (その製品は涼しい場所に保管しておかなければならない)

※原則、動作主は入らないが、Il gatto si adora da tutti. など「皆から」という表現の場合は入ることがある。